

# Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodino Stajersko.

**Letnik 1902. Komad XI.**

Izdan in razposlan dne 3. junija 1902.

## Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

**Herzogthum Steiermark.**

**Jahrgang 1902. XI. Stück.**

Herausgegeben und versendet am 3. Juni 1902.

## Deželni zakonik in ukazni list

### 21.

#### Razglas c. kr. namestnika na Štajerskem z dne 21. maja 1902,

o dovršitvi varstvenih in uredbenih del na rokavih reke Traun pri Aussee.

V zmislu § 4, odstavek 2, zakona z dne 14. marca 1902, dež. zak. št. 20, so se zedinile glede dovršitve varstvenih in uredbenih del na rokavih reke Traun pri Aussee nastopne izpremembe, oziroma dopolnitve dogovora z dne 22. aprila 1900, dež. zak. št. 23, med državno upravo in deželnim odborom štajerskim:

1. V zakonu z dne 14. marca 1902, dež. zak. št. 20, določena dela se izvršijo v letu 1902;

2. s časom završilne kolaydacije dovršenih del se prične, ako se pri isti ne pokažejo nikakšni pomisleki, v zmislu § 6 zakona z dne 27. oktobra 1899, dež. zak. št. 83, oziroma § 4, odstavek 1, zakona z dne 14. marca 1902, dež. zak. št. 20, glede istih dolžnost vzdrževanja za občino Aussee. Za začetek dolžnosti vzdrževanja glede del, izvršenih na podlagi zakona z dne 27. oktobra 1899, dež. zak. št. 83, ostane veljaven v § 9 dogovora z dne 22. aprila 1900, dež. zak. št. 23 določeni rok;

3. v § 2, lit. a, b in c, zakona z dne 14. marca 1902, dež. zak. št. 20, omenjeni doneski dežele in države se dajo v letu 1902 po razmerju resnične potrebe na razpolaganje, in sicer donesek dežele v tej meri, kolikor se isti s posojilom, dovoljenim deželi po § 3 imenovanega zakona, iz državnega izboljševalnega zaklada ne pokrije. To posojilo se bode v letu 1902 vplačalo neposredno v stavbni zaklad;

4. v ostalem se imajo zmislooma uporabljati določbe dogovora z dne 22. aprila 1900, dež. zak. št. 23, tudi glede dovršilnih del.

Clary s. r.

## Deželni zakonik in ukazni list.

### 21.

#### Kundmachung des k. k. Statthalters in Steiermark vom 21. Mai 1902, betreffend die Vollendung der Sicherungs- und Regulierungsarbeiten an den Traun- armen bei Aulfsee.

Im Sinne des § 4, Absatz 2, des Gesetzes vom 14. März 1902, L.-G.-Bl. Nr. 20, wurden hinsichtlich der Vollendung der Sicherungs- und Regulierungsarbeiten an den Traunarmen bei Aulfsee nachstehende Abänderungen, beziehungsweise Ergänzungen des Übereinkommens vom 22. April 1900, L.-G.-Bl. Nr. 23, zwischen der Staatsverwaltung und dem steiermärkischen Landes-Ausschusse vereinbart:

1. Die im Gesetze vom 14. März 1902, L.-G.-Bl. Nr. 20, vorgesehenen Arbeiten werden im Jahre 1902 ausgeführt;

2. mit dem Zeitpunkte der Schlusscollaudierung der Vollendungsarbeiten beginnt, insoweit sich bei derselben kein Anstand ergibt, im Sinne des § 6 des Gesetzes vom 27. October 1899, L.-G.-Bl. Nr. 83, beziehungsweise des § 4, Absatz 1, des Gesetzes vom 14. März 1902, L.-G.-Bl. Nr. 20, rücksichtlich derselben die Erhaltungspflicht der Gemeinde Aulfsee. Für den Beginn dieser Erhaltungspflicht rücksichtlich der auf Grund des Gesetzes vom 27. October 1899, L.-G.-Bl. Nr. 83, ausgeführten Arbeiten bleibt der im § 9 des Übereinkommens vom 22. April 1900, L.-G.-Bl. Nr. 23, festgesetzte Termin aufrecht;

3. die im § 2, lit. a, b und c, des Gesetzes vom 14. März 1902, L.-G.-Bl. Nr. 20, bezeichneten Beiträge des Landes und des Staates werden im Jahre 1902 nach Maßgabe des factischen Bedarfes zur Verfügung gestellt, und zwar jener des Landes insoweit, als er nicht durch das dem Lande nach § 3 des citierten Gesetzes gewährte Darlehen aus dem staatlichen Meliorationsfonde gedeckt wird. Dieses Darlehen wird im Jahre 1902 direct in den Baufond eingezahlt werden;

4. im übrigen finden die Bestimmungen des Übereinkommens vom 22. April 1900, L.-G.-Bl. Nr. 23, auch bezüglich der Vollendungsarbeiten sinngemäße Anwendung.

Clary m. p.

